

Lo scambio scolastico e linguistico ottiene una nuova promozione

Per la Scuola alberghiera Ritz e il Realgymnasium di Merano è positivo il bilancio del Voluntariat per les Llengües Young

► MERANO

Nel suo piccolo, in termini di istituti scolastici coinvolti, da Merano arriva una bella lezione per la realtà scolastica della provincia altoatesina, e non solo. A mente fredda infatti, dopo i legittimi, entusiastici commenti per i risultati dell'iniziativa appena avviata e che riprende un'analoga iniziativa dello scorso anno scolastico, si può davvero definire esemplare l'avvio ufficiale, andato in scena nei giorni scorsi presso la Scuola alberghiera "Cesare Ritz" di Merano, dello scambio linguistico che, per la prima volta nella città del Passirio, vede coinvolti due istituti di lingua italiana e tedesca. Sembra tanto facile, si potrebbe dire banale, eppure ancora oggi ci sono difficoltà a concretizzare simili iniziative. Che invece vedono i giovani studenti entusiasti sostenitori.

Si tratta appunto dello scambio linguistico fra la Scuola "Ritz" e il Realgymnasium, che prendono parte al progetto "Voluntariat per les Llengües Young" che prevede la formazione di coppie linguistiche italiano - tedesco tra studenti dei due istituti, per la durata complessiva di 10 ore (5 in lingua italiana e 5 in lingua tedesca). Come detto un piccolo passo, ma che rappresenta un importante avvio.

In sostanza circa una trentina di studenti delle seconde classi dei due istituti sono invitati a formare delle coppie linguistiche e ad avviare una forma di scambio che consentirà ad entrambi di approfondire e di migliorare la conoscenza dell'altra lingua.

L'invito, ovviamente, è quello di avviare in questo modo,

simpatico e informale, un concreto rapporto di amicizia e di frequentazione che, nelle speranze degli organizzatori, può andare anche oltre le ore previste dal progetto e superare in questo modo limiti e resistenze, quasi esclusive psicologiche, che, di fatto, spesso ostacolano la reciproca conoscenza tra coetanei dei due gruppi linguistici.

Hanno preso parte all'avvio del progetto, che è stato sancito da un pranzo comune presso la Scuola alberghiera "Ritz" di Merano, l'assessore provinciale Christian Tommasini, il direttore della Ripartizione cultura italiana, Antonio Lampis, la direttrice dell'Ufficio bilinguismo e lingue straniere, Michela Benvenuti, la coordinatrice del progetto, Nadia Mazzardis, oltre ai dirigenti scolastici dei due istituti ed ai docenti che si occupano dello scambio linguistico.

Nel corso del suo intervento l'assessore Christian Tommasini ha sottolineato la valenza del progetto che si inserisce, a pieno titolo, tra le iniziative sostenute dal suo Dipartimento per il potenziamento del bilinguismo tra gli studenti delle scuole di lingua italiana ed ha affermato «Grazie a questo scambio linguistico tra gli istituti dei due gruppi sarà più facile vivere concretamente e conoscere l'altra lingua, per essere a pieno titolo cittadini di questa provincia plurilingue. In questo modo si valorizza la ricchezza e la molteplicità delle culture di questa terra». Analoghi concetti sono stati quindi sottolineati dalla direttrice dell'Ufficio bilinguismo e lingue straniere, Michela Benvenuti, e dalla coordinatrice del progetto, Nadia Mazzardis.



Studenti e studentesse delle due classi scolastiche meranesi partecipanti al progetto, con i responsabili di settore



Due studentesse in dialogo come al tavolino di un bar, nella struttura scolastica alberghiera «Cesare Ritz»



Un'altra immagine dei giovani studenti partecipanti allo scambio scolastico - linguistico avviato con successo

Considerato il successo e gli importanti risultati ottenuti con il progetto "Voluntariat per les llengües" dedicato agli adulti, l'Ufficio bilinguismo e lingue straniere del Dipartimento provinciale cultura italiana ha sviluppato il format "Young" dedicato ai giovani, che è risultato vincente grazie al loro diretto coinvolgimento e alla loro partecipazione attiva.

Avviato ancora nel precedente anno scolastico 2015 - 2016 in una coppia di scuole superiori appartenenti ai due gruppi linguistici di Bolzano, l'Istituto de' Medici e il Liceo paritario per le scienze sociali Maria Hueber Gymnasium, con il coinvolgimento di circa 30 studenti e studentesse, il progetto "Young" è stato quindi esteso nell'anno scolastico 2016/2017 ad altre scuole superiori del territorio provinciale, più o meno con quello che può essere definito lo stesso "format", che si può comunque adattare alle esigenze delle varie scuole.

Complessivamente tutti i partecipanti dello scorso anno scolastico si sono dichiarati molto contenti del progetto, hanno percepito miglioramenti nella seconda lingua, sia personalmente che nel proprio partner linguistico. Hanno descritto l'esperienza come positiva, arricchente, sorprendente per la sua riuscita, insomma da sostenere, diffondere e ampliare. Nel corso dell'attuale anno scolastico il progetto sarà ripetuto a Bolzano tra l'Istituto de' Medici e il Liceo Maria Hueber Gymnasium e a Bressanone tra la Scuola professionale Mattei e la Scuola professionale di lingua tedesca Maria Hellensteiner.